

گھوڑے کی اس ہجو کے مطالعے سے مزاح کا وہ نمونہ بھی ہمیں مل جاتا ہے جسے بیانیہ مزاح (Humour of Narrative) کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے اور جو کس واقعہ کو اس کی تاہر تفصیل کے ساتھ پیش کر کے عماری سکراٹھن کو بیدار کرتا ہے۔

ہجویات کے ضمن میں یہ بات شوق کے ساتھ کہی جا سکتی ہے کہ مرزا سودا فارسی ہجویات سے بے حد متاثر تھے اور تو اور گھوڑے کی ہجو (جو ان کی ہجویات میں امتیازی مقام رکھتی ہے) کا تصور ہی فارسی سے مستعار ہے اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے گھوڑے کی یہ ہجو لکھ کر فارسی ہجو کی پوری طرح تقلید کرنے کی کوشش کی!

۱۔ اس ضمن میں مولانا شبلی نعمانی شعرالعجم حصہ اول میں لکھتے ہیں "سودا نے گھوڑے کی ہجو میں جو قصیدہ لکھا ہے اس (یعنی انوری) کی ہجو کا شتیح ہے چنانچہ بحر وقافیہ بھی یہی ہے" ص ۲۳ شعرالعجم انوری کی اس ہجو کے یہ چند اشعار اس کا ثبوت ہیں :-

بر عادت از وفاق بصرہا ہرول شدم
 ہایک دو آشنا ہم از اینائے روزگار
 اسے چنان کہ دانی زیر از میانہ زیر
 وز گاہلی کہ بود نہ سکسک نہ راہوار
 و رخت و خیز ماند معہ راہ عید گاہ
 من گاہ از وہپادہ و گاہے ہر و سوار
 نہ از غبار خاستہ بیرون شدے ہزور
 نہ از زمین خستہ ہر انگیختے غبار
 کہ طعنہ ازین کہ رکابش دراز کن
 کہ ہندلم ازان کہ غناش فروگذار